

Porównanie tłumaczeń I Kronik 26:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Ladana,* synowie Gerszonity u Ladana, naczelnicy (rodów) ojców u Ladana Gerszonity: Jechieli.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Gerszonity Ladana: Jechieli, naczelnik rodu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Ladana, <i>którzy byli</i> z synów Gerszonity: z Ladana Gerszonity naczelnicy rodów, Jechiel.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie Laadanowi, którzy byli z synów Giersonickich: z Laadana Giersończyka przedniejsi w domach ojcowskich, Jehyjel.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie Ledan, syna Gersonni; z Ledana przedniejszy domów: Ledan i Gersonni, Jehieli.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Ladana byli Gerszonitami przez Ladana. A naczelnikami rodów pochodzących od Ladana Gerszonity byli Jechielici.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synowie Laadana, Gerszonity, a naczelnikami rodu Laadana Gerszonity byli Jechielici.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie Ladana byli potomkami Gerszonitów, naczelnicy rodów należeli do potomków Ladana, do potomków Ladana Gerszonity należeli też Jechielici.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomkowie Ladana, Gerszonici należący do rodu Ladana, przywódcy rodów pochodzący od Ladana, Gerszonity: Jechielici.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Ladana byli potomkami Gerszonitów; od Ladana pochodzili naczelnicy rodów, od Ladana Gerszonity pochodził też Jechiel.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Ладана, сини Гирсонія від Ладана, володарі батьківщин Ладана, в Гирсонія - Іїл.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	synowie Ladana z potomków Gerszona. Przedniejszymi ojców z Ladana Gerszonity byli: Z Ladana – Jechieli;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synowie Ladana, synowie Gerszonity należący do Ladana: mężowie będący głowami domów – patriarchalnych, należący do Gerszonity Ladana: Jechieli.

¹⁾ W <x>130 6:17</x> : Libniego.

²⁾ Lub: (1) Jechielitów; (2) Jechiel, zob. <x>130 23:8</x>.